



St Vladimir the Great Ukrainian Catholic Church

Українська Католицька Церква Святого Володимира Великого

709 Front St, Hempstead, NY 11550 | stvladimir@optonline.net

Tel (516) 481-7717 | Fax (516) 481-7717

Divine Liturgies: Sunday - 9:00 AM in Ukrainian & 11:00 AM in English
Weekdays – 9:00 AM or on the request

Confessions: before Liturgies or by appointment **Baptisms, Weddings, Funerals:** by appointments

Diocese of Stamford www.stamforddio.org in case of emergency call any time

St Basil Seminary www.stbasilseminary.com Fr Wasyl Hrynkiw, Administrator

St Vladimir Parish Center (516) 485-0775 www.stvladimirparishcenter.com Парафіяльний Центр

Ukrainian Americans of Long Island UALI.info Українські Американці Лонг Айленду

Служби Божі: Неділя - о 9:00 ранку по-українськи та о 11:00 ранку по-англійськи

Будні дні - о 9:00 ранку або по замовленню

Сповідь: перед відправою або по замовленню **Хрещення, Шлюб, Похорон:** по замовленню

О. Василь Гриньків, Адміністратор

Cheese fare Sunday, Sunday of Forgiveness – Сиропусна Неділя, Всепощення

Tone 4 - Gospel: Matthew 17(6:14-21) Epistle: Romans 112 (13:11-14:4)

Divine Liturgies for the Week of February 14 - 21, 2021

Sun. Feb. 14: 09:00 a.m. Divine Liturgy for the Parishioners -Божественна Літургія за Парафіян

11:00 a.m. + Julia Zacharia – by her son Yuriy

4:00 p.m. **Forgiveness Vespers with prostrations – Вечірня Всепощення з поклонами**

Mon. Feb. 15: 1st day of Lent (abstinence from both meat & dairy products) – 1-й день Посту

09:00 a.m. Health & God’s Blessing for Myron Sabadakh – by Mrs. Lida Dlaboha and family

Tue. Feb. 16: 09:00 a.m. Health & God’s Blessing for LoGrippo & Nocera families, Nicole,

Clay, Rosa, Christopher, Jimmy, Mike, John Curry, Kristen Tighe and her family

Wed. Feb. 17: 09:00 a.m. + Julia Zacharia – by her son Yuriy - *The Liturgy of Presanctified Gifts*

Thu. Feb. 18: 09:00 a.m. + Paraskevia Kornaha (& Panakhyda) – by Lashyn family

Fri. Feb. 19: 07:00 p.m. + Julia Zacharia – by her son Yuriy

The Liturgy of Presanctified Gifts – Літургія Нанперед Освячених Дарів - Сорокоусти

Sat. Feb. 20: 09:00 a.m. + Anthony & Adrienne LoGrippo, Frank Scardigno & Clay

Sun. Feb. 21: 09:00a.m. Divine Liturgy for the Parishioners -Божественна Літургія за Парафіян

11:00 a.m. + Julia Zacharia – by her son Yuriy

Your prayers and offerings of DIVINE LITURGIES are requested for the happy repose of the souls of the deceased members of our Parish Family, also for these who are sick and homebound: Mark Mycio, Ola Sawitsky, Anna Dawydko, Wasyl Horyn, Eric & Irena Galati, Sofia Hrynkiw, Wasyl Drabyk, John Zarudsky, for all our parishioners, and for all

those for whom the Divine Liturgies will be offered this week.

Please call the Church office if you are hospitalized or homebound, or know of any of our parishioners who are in need of a priest. By the government law, the hospitals may no longer call the church to inform us when someone from our parish is hospitalized.

Просимо ваших молитов і пожертв Божественних Літургій у наміренні за упокій померших душ усіх наших парафіян, за всіх хворих у нашій парафії і за тих хто не може прийти до церкви у неділю: Марка Мицьо, Олю Савицьку, Анну Давидко, Василя Горинь, Еріка І Ірену Галатій, Софію Гриньків, Василя Драбик, Джона Зарудського, за всіх наших парафіян, і за тих, за кого Служби Божі будуть відправлятися цього тижня.

Якщо ви захворіли, потрапили у лікарню, чи не можете вийти з дому, або знаєте кого-небудь з наших парафіян, що потрбують священника, будь-ласка потелефонуйте до парафіяльної канцелярії. По державному закону персонали лікарень не мають права повідомляти парохів про попадання їхніх парафіян до лікарень.

Donations: 02/07/21: Weekly \$1,581, Candles \$39, Holydays \$115, Initial \$30, Energy \$11, Catholic Press \$100, Church in need \$100, Andrew’s Pence \$100; **Total: \$2,076.**

Thank you all for your offerings and works for the Church, may God the Lord rewards you hundredfold for your generosity!

Щиро дякуємо всім за ваші пожертви і працю для Церкви, нехай Господь Бог сторицею винагородить вас за вашу щедрість!

SENKO FUNERAL HOMES

NEW YORK’S ONLY UKRAINIAN OWNED FUNERAL HOMES

BROOKLYN

LONG ISLAND

SENKO FUNERAL HOME

HEMPSTEAD FUNERAL HOME

213-215 Bedford Ave., Brooklyn, NY 11211

89 Peninsula Blvd., Hempstead, NY 11550-4990

Phone: 1 (718) 388-4416 – jsenko@attglobal.net

Phone: 1 (516) 481-7460 – Fax: 1 (516) 481-7967

For YOUR CONVENIENCE and at NO EXTRA CHARGE – OUR SERVICES

can be held at a Funeral Home Near YOU

Shipping to Ukraine and All Eastern Europe.

Self Reliance New York Federal Credit Union

САМОПОМІЧ – НЬЮ ЙОРК Федеральна Кредитова Кооператива

A full service financial institution serving the Ukrainian-American community since 1951!

Low mortgage rates - Multi-family dwelling mortgages

For your convenience a full service branch at: St. Vladimir Parish Center 226, Uniondale Ave.

Hours of operation:

Thursday 9:00 a.m. – 2:00 p.m. Friday 12:00 p.m. – 7:00 p.m. Saturday 9:00 a.m. – 2:00 p.m.

Personal Secured & Signature Tel: 516 565-2393 Fax: 516 565-2097

New & used cars VISA Classic, (Acc. Access by phone) **1-888-735-3735**

Gold & Platinum credit cards For more information visit: www.selfreliancenyc.org

Parish & Community Events 02-14-21

February 14: Church Committee meeting in our Church Hall under Church at 12:30 PM

Dear parishioners, please pick up your 2020 Donations Receipts in the envelopes from the table in the back of the Church.

SOROKOUSTY: prayer service for the deceased members of your families will be served every Friday evenings during the Lent. Please use envelopes in your box for this offering and update the names.

Memorial Soul Saturdays are days set aside for commemoration of the dead within the liturgical year of the Church. Saturday is the traditional day of prayer for the dead, because Christ lay dead in the Tomb on Saturday. These days are devoted to prayer for departed relatives and others among the faithful who are not commemorated specifically as Saints.

IMPORTANT TO REMEMBER FOR EVERYBODY that before and after the Divine Liturgy it is requested to keep silence in the Church. The Church is the house of God, so do not interrupt those faithful who try to concentrate on the prayer before and after the Liturgy.

Our Senior Citizens Catholic Club with President **Mary Sydor** welcomes all seniors. Members meet every Wednesday morning at 10:00AM at our Parish Center. The venue consists of vital and pertinent information, guest speakers, Bingo and fascinating conversations. Come join the fun.

Dear parishioners, you may see the broadcasting of Ukrainian Catholic Church on the internet TV, webpage: zhyve.tv or on www.youtube.com.

Dear parishioners, Representative of the Village of Hempstead Mr. Fred Sanders notified us that we can park in the Village of Hempstead parking lot next to the Fire House across from the Church as long as there are no activities going on at the Fire House.

NEW PARISHIONERS: we, as one Parish Family, welcome all new parishioners to our Parish, **Saint Vladimir the Great Ukrainian Catholic Church!** We encourage those who are not registered yet in the list of our Parish family, please, stop by the rectory or introduce yourselves to the priest in the Church after Liturgy for registration. We look forward to meet you. Remember your Church contributions are tax deductible if you are registered in the parish and give your contributions in the envelopes with your name or your registration number.

YOUR WILL: a will is one of the most important documents you will ever sign. Think for a moment about the work your possessions would do for your rewards even in eternity if you will make your will for the support of your Church.

Homes Blessings: dear parishioner this year again for your convenience, if you wish your home to be blessed by the priest, we ask you to give us your information where, when, and what time you wish your home to be blessed. Please, write your information below, tear it off, and drop in the Church collecting basket, or inform your priest by the telephone 481-7717.

Парафіяльні і Громадські оголошення 14-02-21

14 лютого: Засідання Церковного Комітету в залі під Церквою о 12:30 год. пополудні.

Шановні парафіяни, будь ласка заберіть свої листи подяки за ваші пожертви у 2020 році зі столика при вході до церкви.

СОРОКОУСТИ: панахиди за усопших душ ваших родин протягом Великого Посту будуть служитися кожної п'ятниці вечером. Для пожертв вживайте конверти з ваших пачок і вкажіть імена померших.

Задумні суботи – це дні призначені Церквою для молитовного поминання померших у Церковному Літургічному році. Субота – це традиційний день молитви за померших, бо Христос лежав мертвий у Гробі в суботу. Ці дні посвячені молитвам за усопших рідних і інших вірних, які не згадуються в особливий спосіб, як Святі.

ВАЖЛИВО ПАМ'ЯТАТИ УСІМ, що перед Службою Божою і після неї слід зберігати тишину в Церкві. Церква – це дім Божий, а тому ми не повинні заважати молитися тим вірним, які моляться перед і після Служби Божої, і просимо виключати свої мобільні телефони перед тим, як зайдете до Церкви.

НОВІ ПАРАФІЯНИ: ми, як одна Парафіяльна Родина, вітаємо всіх нових парафіян у нашій Парафії, Українській Католицькій Церкві Святого Володимира Великого! Заохочуємо тих хто ще не записався до нашої Парафіяльної громади, зареєструватись у парафіяльній канцелярії, або підійти до священника в Церкві після Божественної Літургії, щоб заєструватись. Ми з приємністю чекаємо зустрічі з вами. Пам'ятайте, що ваші пожертви на церкву завжди зменшують ваші податки, якщо ви даєте свої пожертви в конвертах з вашим ім'ям, або з реєстраційним номером у парафії.

ВАШЕ ЗАВІЩАННЯ: завіщання – це найважливіший документ, який Ви будь-коли підпишете. Воно може стати виявом вашої особистої оцінки. Задумайтесь на хвилину про ту нагороду, яку може дарувати вам ваше майно навіть у вічності, якщо ви зробите завіщання на підтримку своєї Церкви.

Молитва за порятунок України

Господи Ісусе Христе, Боже наш! Прийми від нас, недостойних слуг Твоїх, щирю молитву і, пробачивши нам гріхи наші, згадай всіх ворогів наших, які ненавидять і кривдять нас, та з великої милості і справедливості Твоїї врозуми і наверни їх. Невірних та безбожників до християнства та благочестя прихили, а християн навчи ухилитися від зла і творити добрі вчинки. Нас же всіх і Церкву Твою святу всесильною Твоєю рукою від всіляких злих обставин милостиво звільни.

Страждаючи землю Українську від лютих ворогів видимих і невидимих оберігай і воскреси християнську Київську Русь, а від вірних слуг Твоїх, які в терпіннях і смутку день і ніч звертаються до Тебе, багатостраждальні звернення почуй, милостивий Боже наш, та виведи з терпіння життя їхнє. Подай нам мир і тишу, любов і утвердження у вірі та швидке примирення людей Твоїх, яких Ти чесною Своєю Кров'ю відкупив. А тим, хто відступився від Тебе, та не шукає Тебе, - прояви Себе, щоб ніхто з них не загинув, але розумом до істини прийшов та врятувався. Щоб ми всі разом з однаковими думками та в безперестанній любові прославляли Пресвяте Ім'я Твоє, бо Ти є терпеливий і не злобний Господи, на віки вічні. Амінь.

Прости, Щоб і Тобі Було Прощено

Звернімо увагу на кров Христа і пізнаймо, яка цінна вона є Богові Його Отцеві, так як вона була пролита за наше спасіння і принесла благодать покаяння усьому світу.

Особливо згадаймо, що Господь Ісус Христос говорив, коли Він навчав лагідности і терпеливості. *„Будьте милосердні, - сказав Він, - щоб милосердя зійшло на вас. Прощайте, щоб вам було прощено. Як ви ставитесь до інших, так до вас будуть ставитись. Як ви даєте, так і одержите. Як ви судите, так будете суджені. Як ви добросердні до інших, так і до вас будуть відноситись добросердечно. Міра вашої пожертви буде мірою вашої винагороди.”*

Нехай ці заповіді і настанови зміцнюють нас, щоб жити у покірному послушенстві до Його святих слів. Так, як Писання запитує: *„На кого Я маю дивитись з благовокінням, за винятком покірного, мирного чоловіка, що тремтить перед моїми словами?”*

Тоді, розділяючи у спадкоємстві так багато величезних і славних досягнень, спішімо до мети миру, поставленої перед нами від початку. Тримаймо свій погляд міцно зафіксований на Отці, Творцеві цілої вселенної і дотримуймося посту перед Його чудесними і незрівняними дарами миру, і всіма Його благословеннями.

Св. Клементій Римський